

NASIONALE DEUR

STATE ARCHIVES

05-07-1983

P.S./P.B. 13250  
9100 WINDHOEK

NATIONAL EDUCATION

# OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY  
OF SOUTH WEST AFRICA

BUITENGEWONE

# OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA

PUBLISHED BY AUTHORITY

UITGAWE OP GESAG

30c

Vrydag 24 Junie 1983

WINDHOEK

Friday 24 June 1983

No. 4789

## Advertisements

## Advertensies

### ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA

1. The *Official Gazette* Extraordinary containing advertisements is published on every Friday of each month; if those days fall on a Public Holiday, the *Official Gazette* is published on the preceding Thursday.

2. Advertisements for insertion in the *Official Gazette* should be addressed to the OFFICIAL GAZETTE OFFICE, P.B. 13200, Windhoek, or be delivered to Room 12 Cohen Building Windhoek, in die languages in which they are to be published, not later than 3 p.m. on the NINTH day before the date of publication of the *Official Gazette* in which they are to be inserted.

3. Advertisements are published in the *Official Gazette* for the benefit of the public. Translations if desired, must be furnished by the advertiser or his agent.

4. Only law advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for Civic Affairs and Manpower, who may refuse to accept or may decline further publication of any advertisement.

5. The Secretary for Civic Affairs and Manpower reserves the right to edit and revise copy and to delete therefrom any superfluous detail.

6. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

7. No liability is assumed for any delay in publishing a notice or for publishing it on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is assumed in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

### ADVERTEER IN DIE OFFISIËLE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA

1. Die Buitengewone *Offisiële Koerant* wat advertensies bevat verskyn op elke Vrydag van elke maand; indien 'n Vrydag op 'n Openbare Feesdag val, verskyn die *Offisiële Koerant* op die voorafgaande Donderdag.

2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn aan die OFFISIËLE KOERANTKANTOOR, P.S. 13200, Windhoek, geadresseer word, of by Kamer 12 Cohengebou Windhoek afgelewer word, nie later nie as 3 nm op die NEGENDE dag voor die verskyning van die *Offisiële Koerant*, waarin die advertensie geplaas moet word.

3. Advertensies word vir die openbare voordeel in die *Offisiële Koerant* gepubliseer. Vertalings moet deur die Adverteerder of sy agent gelewer word indien verlang.

4. Slegs regsadvertensies word vir publikasie in die *Offisiële Koerant* aangeneem en hulle is onderworpe aan die goedkeuring van die Sekretaris van Burgersake en Mannekrag, wat die aanneming of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

5. Die Sekretaris van Burgersake en Mannekrag behou hom die reg voor om die kopie te redigeer, te hersien en oortollige besonderhede weg te laat.

6. Advertensies moet sover moontlik getik wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word en alle eiename moet duidelik wees. In geval 'n naam weens onduidelike handskrif foutief gedruk word, kan die advertensie slegs dan herdruk word as die koste van 'n nuwe plasing betaal word.

7. Geen aanspreeklikheid word aanvaar vir enige vertraging in die publisering daarvan op 'n ander datum as dié deur die insender bepaal. Insgelyks word geen aanspreeklikheid aanvaar ten opsigte van enige redigering, hersiening, weglatings, tipografiese foute en foute wat weens dowwe of onduidelike kopie mag ontstaan nie.

8. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Administrator-General as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

9. The subscription for the *Official Gazette* is R12,50 per annum, post free in this Territory and the Republic of South Africa, obtainable from Messrs. Swapers Limited, P.O. Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by overseas subscribers. Single copies of the *Official Gazette* may be obtained from Swapers Limited, P.O. Box 56, Windhoek, at the price of 30c per copy. Copies are kept in stock for only two years.

10. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of cheques, bills, postal or money orders:

#### LIST OF FIXED TARIFF RATES

Standardised notices	Rate per insertion R
Transfer of business .....	R3,25
Deeds: Lost documents.....	6,00
Business notices.....	5,00
Administration of Estates Acts notices: Forms J. 187, 193, 197, 295, 297, 517 and 519.....	2,00
Third party insurance claims for compensation ..	2,50
Insolvency Act and Company Acts notices: J. 28, J. 29, Forms 1 to 9 .....	4,00
N.B. — Forms 2 and 6 — additional statements according to word count table, added to the basic tariff.	
Change of name (four insertions).....	25,00
Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser) .....	2,00
Unclaimed moneys — only in the extraordinary <i>Official Gazette</i> , closing date 15 January (per entry of "name, address and amount") .....	0,80
Butchers' notices.....	5,00
Slum Clearance Court notices, per premises .....	4,00
Lost life insurance policies.....	2,00

#### Non standardised notices

##### Company notices:

Short notices: Meetings, resolutions, offer of compromise, conversion of company, voluntary windings-up; closing of members' registers for transfers and/or declaration of dividends .....

11,00

Liquor Licence notices (in extraordinary *Gazettes*, viz. June/Tvl. November/Cape, January/O.F.S., April/Natal), per bilingual application .....

7,00

Declaration of dividend with profit statements, including notes .....

25,00

Long notices: Transfers, changes in respect of shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations.....

37,00

Trade marks in South West Africa .....

11,00

Liquidator's and other appointees' notices.....

7,00

8. Die insender word aanspreeklik gehou vir enige skadevergoeding en koste wat voortvloei uit enige aksie wat weens die publisering, hetsy met of sonder enige weglating, foute, onduidelikhede of in watter vorm ookal, van 'n kennisgewing teen die Administrateur-generaal ingestel word.

9. Die jaarlikse intekengeld op die *Offisiële Koerant* is R12,50 posvry in hierdie Gebied en die Republiek van Suid-Afrika, verkrygbaar by die here Swapers Beperk, Posbus 56, Windhoek. Oorsese intekenaars moet posgeld vooruitbetaal. Enkel eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar van die here Swapers Beperk, Posbus 56, Windhoek, teen 30c per eksemplaar. Eksemplare word vir slegs twee jaar in voorraad gehou.

10. Die koste vir die plasing van kennisgewings is soos volg en is betaalbaar by wyse van tjeks, wissels, pos- of geldorders:

#### LYS VAN VASTE TARIËWE

Gestandaardiseerde kennisgewings	Tarief per plasing R
Oordrag van besigheid.....	R3,25
Aktes: Verlore dokumente.....	6,00
Besigheidskennisgewings.....	5,00
Boedelwettekennisgewings: Vorms J. 187, 193, 197, 295, 297, 517 en 519.....	2,00
Derdeparty assuransië eise om skadevergoeding..	2,50
Insolvensiewet en maatskappywettekennisgewings: J. 28, J. 29, Vorms 1 tot 9.....	4,00
L.W. — Vorms 2 en 6 — bykomstige verklaarings volgens woordetabel, toegevoeg tot die basiese tarief.	
Naamsverandering (vier plasinge).....	25,00
Naturalisasiekennisgewings (insluitende 'n herdruk vir die adverteerder).....	2,00
Onopgeëiste geld — slegs in die buitengewone <i>Offisiële Koerant</i> , sluitingsdatum 15 Januarie (per inskrywing van "naam, adres en bedrag") .....	0,80
Slagterskennisgewings .....	5,00
Slumopruimingshofkennisgewings, per perseel .....	4,00
Verlore lewensversekeringspolisse .....	2,00

#### Nie gestandaardiseerde kennisgewings

##### Maatskappykennisgewings:

Kort kennisgewings: Vergaderings, besluite, aanbod van skikking, omskepping van maatskappy, vrywillige likwidasies, ens.: sluiting van lederegisters vir oordragte en/of verklaarings van dividende.....

11,00

Dranklisensie kennisgewings (in buitengewone *Offisiële Koerante*, t.w. Junie/Tvl. November/Kaap, Januarie/OVS., April/Natal) per tweetalige aansoek .....

7,00

Verklaring van dividende met profytstate, notas ingesluit.....

25,00

Lang kennisgewings: Oordragte, veranderings met betrekking tot aandele of kapitaal, aflossings, besluite, vrywillige likwidasies .....

37,00

Handelsmerke in Suidwes-Afrika.....

11,00

Likwidateurs en ander aangesteltes se kennisgewings.....

7,00

## Sales in execution and other public sales:

Sales in execution.....	18,00
Public auctions, sales and tenders:	
Up to 75 words.....	6,00
76 to 250 words.....	15,00
251 to 350 words.....	23,00

## Orders of the Court:

Provisional and final liquidations or sequestrations.....	14,00
Reductions or changes in capital mergers, offer of compromise.....	37,00
Judicial managements, <i>curator bonis</i> and similar and extensive rule nisi.....	37,00
Extension of return date.....	4,00
Supersessions and discharge of petitions (J. 158).....	4,00

11. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 10 is at the rate of 56c per cm double column. (Fractions of a cm to be reckoned as a cm).

12. No advertisements are inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary, Civic Affairs and Manpower.

## Geregtelike en ander openbare verkope:

Geregtelike verkope.....	18,00
Openbare veilings, verkope en tenders:	
Tot 75 woorde.....	6,00
76 tot 250 woorde.....	15,00
251 tot 350 woorde.....	23,00

## Orders van die Hof:

Voorlopige en finale likwidasies of sekwestrasies.....	14,00
Vermindering of verandering in kapitaal, samesmeltings, aanbod van skikking.....	37,00
Geregtelike besture, <i>curator bonis</i> en soortgelyke en uitgebreide bevel nisi.....	37,00
Verlenging van keerdatum.....	4,00
Tersydestellings en afwysings van petisies (j. 158).....	4,00

11. Die koste vir die plasing van advertensies, behalwe die kennisgewings wat in paragraaf 10 genoem word, is teen die tarief van 56c per cm dubbelkolom. (Gedeeltes van 'n cm moet as volle cm bereken word).

12. Geen advertensie word geplaas nie tensy die koste vooruitbetaal is. Tjeks, wissels, pos- en geldorders moet aan die Sekretaris, Burgersake en Mannekrag betaalbaar gemaak word.

Vorm/Form J 187

### LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35(5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first an final, *unless otherwise stated*) in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter of longer *if specially stated*) from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Masters concerned during the specified period, the executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

236/82 ARCHER Amanda 5609080129003 Plaas Keerom, Maltahöhe en hoofstraat, Maltahöhe, Maltahöhe Windhoek Eksekuteur Barclays Nasionale Bank Beperk Trusteetak Kaapstad, Posbus 512 Kaapstad.

356/82 FROTSCHER Edward Frederich Amandus (Unknown) 111 Oederway, Frankfurt-on-main, West Germany Tsumeb Windhoek

289/81 GALLOWAY Ian 061230 5008 00 7 Farm Elizabeth Hill, Okahandja 9000 Okahandja Windhoek Barclays National Bank Limited (Registered-Commercial Bank) Cape Town Trustee Branch PO Box 512 Cape Town

### LIKWIDASIE- EN DISTRIBUSIEREKENING IN BESTORWE BOEDELS WAT TER INSAE LÊ

Ingevolge artikel 35(5) van Wet 66 van 1965, word hierby kennis gegee dat duplikate van die likwidasië- en distribusierekenings (eerste en finale, *tensy anders vermeld*) in die boedels hieronder vermeld, in die kantore van die Meesters en Landdroste soos vermeld en gedurende 'n tydperk van 21 dae (of korter of langer *indien spesiaal vermeld*) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is, ter insae lê van alle persone wat daarby belang het.

Indien binne genoemde tydperk geen besware daarteen by die betrokke Meesters ingedien word nie, gaan die eksekuteurs oor tot die uitbetalings ingevolge gemelde rekenings.

515/82 COETZEE Magdalena Johanna 490310 0010 009 Heintzburgerstr. 2 Windhoek Frans Johannes Coetsee 510926 5070 007 Windhoek F.J. Coetsee Posbus 9250 Eros 9000

119/83 GROENEWALD Joseph 2402020800188 Aroab Distrik Keetmanshoop Eerste en Finale Likwidasië en Distribusierekening Groenewald (gebore Coetsee) Dina Windhoek Keetmanshoop JA Botma p/a Lentin Botma & De Waal Posbus 38 Keetmanshoop

Vorm/Form J 193

### NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order: Estate number, surname and christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname date of birth and identity number; name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of claims *if other than 30 days*.

103/83 Windhoek DIEDERICKS Johan 24 Mei 1956  
560524 5054 003 Oshakati Susanna Margaretha Diedericks  
7 September 1956 560907 0165 009 Eksekuteur  
Barclays Nasionale Bank Beperk, Kaapstad Trusteetak,  
Posbus 512 Kaapstad

### KENNISGEWING AAN KREDITEURE IN BESTORWE BOEDELS

Alle persone wat vorderinge het teen die boedels hieronder vermeld, word hierby versoek om hul vorderinge by die betrokke eksekuteurs en binne 'n tydperk van 30 dae (of andersins soos aangedui) gereken vanaf die datum van publikasie hiervan in te lewer. Die inligting word verstrekk in die volgorde: Boedelnommer, familienaam en voorname, geboortedatum, persoonsnommer, laaste datum, familie-naam, geboortedatum en persoonsnommer; naam en adres van eksekuteurs of gemagtigde agent, tydperk toegelaat vir lewering van vorderings *indien anders as 30 dae*.

164/83 Windhoek VAN DER MERWE (Gebore Nel)  
Magrietha Wilhelmina 28 Februarie 1913  
130228/0008/3 4 Trift straat Windhoek 22 Maart 1983 Chris-  
toffel Jacobus van der Merwe 4 Oktober 1908  
081004/5009/00/0 Eksekuteur Barclays Nasionale Bank  
Beperk, Kaapstad, Posbus 512, Kaapstad

Vorm J 29

### FIRST MEETINGS OF CREDITORS, CONTRIBUTORIES, MEMBERS OR DEBENTURE-HOLDERS OF SEQUESTERED ESTATES, COMPANIES BEING WOUND UP OR PLACED UNDER PROVISIONAL JUDICIAL MANAGEMENT

The estates and companies mentioned below having been placed under sequestration, being wound up or having been placed under provisional judicial management by order of the Supreme Court of South Africa, Masters of the Supreme Court hereby given notice, pursuant to section 17 (4) and 40 (1) of the Insolvency Act, 1936, sections 119 (3), 125 (1) and 196bis (4) of the Companies Act, 1926, and sections 356 (1), 364 (1) and 429 of the Companies Act, 1973, that first meeting of creditors, contributories, members or debenture-holders of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned below, for proof of claims against the estates or companies, the election of trustees, liquidators or judicial managers or managers or provisional judicial managers or for the purposes referred to in section 364 or 431 of Act 61 of 1973, as the case may be.

Meetings in a place in which there is a Master's office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

### EERSTE BYEENKOMSTE VAN SKULDEISERS, KONTRIBUANTE, LEDE OF SKULDBRIEFHOERS VAN GESEKWESTREERDE BOEDELS, MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE OF ONDER VORLOPIGE GEREGTELIKE BESTUUR

Nademaal die boedels of maatskappye hieronder vermeld op las van die Hooggeregshof van Suid-Afrika gesekwestreer, gelikwieder of onder voorlopige geregtelike bestuur geplaas is, word hierby deur die Meesters van die Hooggeregshof ingevolge artikels 17(4) en 40(1) van die Insolvensiewet, 1936, artikels 119 (3), 125 (1) en 196bis (4) van die Maatskappywet, 1926, en artikels 356 (1), 364 (1) en 429 van die Maatskappywet, 1973, kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers, kontribuant, lede of skuldbriefhouers van genoemde boedels of maatskappye op die datums, ure en plekke hieronder vermeld, vir die bewys van eise teen die boedels of maatskappye, die verkiesing van kurators, likwidateurs of geregtelike bestuurders of bestuurders of voorlopige geregtelike bestuurders, of vir die doeleindes bedoel in artikel 364 of 431 van Wet 61 van 1973, na gelang van die geval, gehou sal word.

In 'n plek waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en op ander plekke voor die Landdros gehou.

W9/83 Nicolaas WALTERS Warmbader Road Keetmanshoop 9000 25 Maart 1983 22 April 1983 Hooggeregshof van Suidwes-Afrika 5 Julie 1983 — 09h00 — Landdros, Keetmanshoop Die Meester het geweier om die verkiesing van die persoon wat tevore as Kurator gekies is, te bekragtig aangesien hy onbevoeg is in terme van artikel 55(m) van Wet 24 van 1936, soos gewysig, om Kurator te wees. Meester van die Hooggeregshof Windhoek SWA

Vorm/Form 297

**NOTICE FOR ELECTION OF EXECUTORS  
AND/OR TUTORS.****ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS**

The Estates of the Persons mentioned in the subjoined Schedule being unrepresented, interested, interested parties are hereby given notice by Masters of the Supreme Courts of South Africa, that meetings will be held in the several Estates at the dates, times and places specified, for the purpose of selecting some Person or Persons, for approval by the respective Masters, as fit and proper to be appointed by them as Executors or Tutors, as the case may be.

Meetings in 'n town in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

N.B. — Items indicated by a \* on the left hand side, denote the election of a Tutor; otherwise an Executor is to be elected.

114/83 ARCHER Johannes Dawid Minor 22 May 1982  
8 July 1983 10h00 Master Windhoek Master of Supreme Court  
Privaatsak X13190 Windhoek

Vorm/Form No. 517

**NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED  
ESTATES**

All persons having claims against the estates specified in the schedule, are called upon to lodge their claims with the executors concerned within a period of 30 days (or otherwise as indicated) from the date of publication hereof.

188/83 SCHNOOR Otto 8/2/1924 240208 5019 10 3  
Swakopmund 26/3/1983 30 Windhoek SWA Standard Bank  
SWA Ltd (Registered Commercial Bank) Trustee Branch  
P.O. Box 2164 Windhoek 9000

207/83 SEIERLEIN Renate 16/11/1911 111116 0030 00  
7 Bethanien / Windhoek 16/5/83 Standard Bank SWA  
Beperk, Trustee Tak, Posbus 2164 Windhoek 30 Windhoek  
SWA

**KENNIS VIR VERKIESING VAN  
EKSEKUTEURS EN/OF VOOGDE****VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN  
VOOGDE**

Aangesien die Boedels van die Persone vermeld in onderstaande Bylae nie verteenwoordig is nie, word hierby deur Meesters van die Hooggeregshowe van Suid-Afrika aan belanghebbendes kennis gegee, dat byeenkomste ten opsigte van die verskillende Boedels op die datums, tye en plekke vermeld, gehou sal word met die doel om 'n Persoon of Persone te kies vir goedkeuring deur die onderskeie Meesters as geskik en bekwaam om deur hulle aangestel te word as Eksekuteurs of Voogde, na gelang van omstandighede.

In 'n stad waarin 'n Kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Landdros.

L.W. — Items aan die linkerkant met 'n \* gemerk, dui aan die verkiesing van 'n Voog; andersins word 'n Eksekuteur gekies.

**KENNISGEWING AAN KREDITEURE IN  
BESTORWE BOEDELS**

Alle persone wat vordering het teen die boedels in die bylae vermeld, word versoek om sodanige vorderings binne 'n tydperk van 30 day (of andersins soos aangedui) vanaf die datum van publikasie hiervan by die betrokke eksekuteurs in te lewer.

41/83 MATTHYS Piet Albertus 16/2/1962 620216 5008  
20 8 Tseiblaagte Keetmanshoop 7 Januarie 1983 20  
Windhoek SWA Standard Bank SWA Bpk (Geregistreeerde  
Handelsbank) Trustee Tak Posbus 2164 Windhoek 9000

## Vorm 519

**LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNT IN DECEASED ESTATE LYING FOR INSPECTION**

In terms of section 35 (5) of Act 66 of 1965 notice is hereby given that the liquidation and distribution account in the Estate specified in the Schedule will be open for in the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days from the date of publication hereof (or otherwise as indicated) at the offices of the Master of the Supreme Court and Magistrate, as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Master during the specified period, the Executor will proceed to make payment in accordance therewith.

529/82 MEYER Hildegard 290224/0015/00/3 Tsumeb  
Eerste en Finale Likwidasië- Distribusierekening Meyer Friedrich Wilhelm Windhoek Tsumeb Standard Bank SWA Bpk  
(Geregistreerde Handelsbank) Trustee Tak Posbus 2164  
Windhoek 9000

## Vorm/Form 2

**MEETING OF CREDITORS IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP**

Pursuant to sections 41 and 42 of the Insolvency Act, 1936, sections 179 and 182 of the Companies Act, 1926, and sections 339 and 366 of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the sequestered estate or companies being wound up mentioned below, indicating the number of estate/company; the name and description of estate/company; the date, hour and place of meeting and the purpose of meeting.

Meetings in 'n place in which there is ' Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

W7/82 Insolvent Estate JPJ Botha On Wednesday 6th July 1983 at the office of the Master of the Supreme Court Windhoek at 10h00 a.m. further proof of claims Security Trust SWA (Pty) Ltd PO Box 3599 Windhoek 9000

**NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS**

NOTICE IS HEREBY given that KAFTAN PRODUCE BUYERS (PTY) LTD had acquired the general dealers business of A NELL trading as A NELL HUIDE EN VELLE at ERF 502, 5 REGER STREET, WINDHOEK.

AND THAT after the lapse of fourteen days from the date of publication hereof application will be made by the aforesaid KAFTAN PRODUCE BUYERS (PTY) LTD for the issue of the necessary licence.

DATED at WINDHOEK this 13th day of June 1983.

ATTORNEYS FOR THE PARTIES  
LORENTZ & BONE  
PO BOX 85  
KAISER STREET  
STANDARD BANK CHAMBERS  
WINDHOEK

**LIKWIDASIE EN DISTRIBUSIEREKENING IN BESTORWE BOEDEL WAT TER INSAE LÊ**

Ingevolge artikel 35 (5) van Wet 66 van 1965 word hierby kennis gegee dat die likwidasië- en distribusierekening in die Boedel in die Bylae vermeld in die kantore van die Meester van die Hooggeregshof en Landdros soos vermeld vir 'n tydperk van 21 dae vanaf die datum van publikasie hiervan (of andersins soos aangedui) ter insae sal lê vir alle persone wat daarby belang het.

Indien geen besware daarteen by die Meester binne die gemelde tydperk ingedien word nie, sal die eksekuteur tot uitbetaling daarvolgens oorgaan.

**BYEENKOMS VAN SKULDEISERS IN GESEKWESTREERDE BOEDEL OF MAATSKAPPY IN LIKWIDASIE**

Ingevolge artikels 41 en 42 van die Insolvensiewet, 1936, artikels 179 en 182 van die Maatskappywet, 1926, en artikels 339 en 336 van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers in die gesekwestreerde boedels of maatskappy in likwidasië hieronder vermeld, gehou sal word met aanduiding van die nommer van boedel/maatskappy; die naam en beskrywing van boedel/maatskappy; die datum, uur en plek van byeenkoms en die doel van byeenkoms.

In 'n plek waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Landdros.

**NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS**

NOTICE IS HEREBY given that Application will be made at the Special Sitting of the Licensing Court for the district of Windhoek to be held at Windhoek on the 13th day of JULY 1983 for the transfer of the following trading licences: General Dealer, Restaurant, Fresh Produce, Tobacco and Mineral Water, Presently in the name of H HARTMANN at Erf No 246, Windhoek, trading as EUROPA FISH & CHIPS, to JOAO DOS RAMOS who will henceforth do business at the same premises under the same name and style for his own account.

DATED at WINDHOEK on this the 7th day of JUNE 1983.

HOWARD & WASSERFALL  
ATTORNEYS FOR APPLICANT  
2ND FLOOR CRAIGMYLE BUILDING  
KAISER STREET  
WINDHOEK

**KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID**

GELIEWE KENNIS TE NEEM dat daar by die volgende kwartaallikse sitting van die Handelslisensiehof, Mariental, vir die distrik Mariental aansoek gedoen sal word vir die oordrag van die Algemenehandelaars- en Patente Medisyne lisensie tans gehou deur MARTHINUS JOHANNES VAN ZYL wie sake doen onder die naam en styl van GOCHAS WINKEL te Erf nr. 446, Gochas aan en ten gunste van Gertruida van Zyl wie onder dieselfde naam en styl op dieselfde erf sal sake doen vir eie rekening.

GEDATEER te MARIENTAL hede die 29ste dag van APRIL 1983.

P.W. VAN HEERDEN EN KIE  
PROKUREURS VIR DIE PARTYE  
SKOOLSTRAAT  
POSBUS 13  
MARIENTAL

**KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID**

GELIEWE KENNIS TE NEEM dat daar by die volgende kwartaallikse sitting van die Handelslisensiehof, Mariental, vir die distrik Mariental aansoek gedoen sal word vir die oordrag van die Suiet- en Mineralewater- en tabak by kleinmaat lisensies tans gehou deur GERHARDUS CORNELIS CLAASSEN wie sake doen onder die naam en styl van SENTRAAL DRANK-WINKEL te Erf nr. 223, Mariental aan en ten gunste van JAN DAWID DREYER en GERHARDUS PETRUS BYLEVELD wie onder dieselfde naam en styl op dieselfde erf sal sake doen vir eie rekening.

GEDATEER te MARIENTAL op hede die 29ste dag van APRIL 1983.

P.W. VAN HEERDEN & KIE  
SKOOLSTRAAT  
POSBUS 13  
MARIENTAL  
9000

**KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID**

KENNIS GESKIED HIERMEE dat na veertien (14) dae vanaf plasing van hierdie kennisgewing daar by die Handelslisensiehof vir die distrik van SWAKOPMUND, gehou te SWAKOPMUND, aansoek gedoen sal word vir die oordrag van die Algemene-, Suiet en Minerale-water- en Vars Produkte- handelaarslisensies tans gehou deur PERCIVAL JOHN MONTGOMERY wat handeldryf onder die naam en styl van MONTY'S FRESH FISH AND BAIT CENTRE, Tivoli-gebou, Brückenstraat, Swakopmund aan HELMUT WILLI HEUSCHNEIDER wat op dieselfde perseël en onder dieselfde naam vir sy eie rekening handel sal dryf.

ALDUS GEDAAN EN GETEKEN TE SWAKOPMUND OP HIERDIE 7de DAG VAN JUNIE 1983.

SWANEPOEL & KINGHORN  
Prokureurs vir Applikant  
Standard Bank-gebou  
Kaiser Wilhelmstraat  
Posbus 1455  
SWAKOPMUND  
9000

**FINANCO HOLDINGS(PROPRIETARY)LIMITED  
NOTICE OF VOLUNTARY WINDING UP**

Pursuant to Section 356(2) (b) of the Companies Act 1973, as amended: Notice is hereby given that on 16th June 1983 at an extraordinary general meeting of shareholders of the Company, duly convened and held at Windhoek, the following special resolution was duly passed:

- (a) That the company be wound up voluntarily in terms of section 349(b) of the Companies Act, 1973, as amended.
- (b) That the liquidator shall not be required to furnish any security for the due performance of his duties.
- (c) That Desmond O'Neil Mathews be and is hereby appointed liquidator in the voluntary winding up, with all such powers and authorities as are allowed in law, and particularly, without prejudice to the generality of the foregoing.

Advertiser  
and address Trust & Mining Company (Proprietary) Limited  
P O BOX 82  
WINDHOEK  
9000

Date and  
reference 16th Junie 1983 Ref: DM

Date of  
Publication Published Government Gazette on 24th June 1983.

**NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS  
IN TERMS OF SECTION 16 OF ORDINANCE 13 OF  
1935, AS AMENDED**

TAKE NOTICE THAT COLIN EDWIN PROBART BASSINGTHWAIGHTE has disposed of the furniture business known as EXPRESS USED FURNITURE conducted by him on erf 1055, Kaiser Street, Windhoek to UDO WERNER ALFRED SCHLUCKWERDER who will carry on the aforesaid business for his own account at the same address under the same name and that fourteen (14) days after publication of this notice, the said UDO WERNER ALFRED SCHLUCKWERDER will apply to the Licensing Court for the issue to him of the general dealers licence.

DATED AT WINDHOEK ON THIS THE 16TH DAY OF JUNE 1983.

**KENNISGEWING**

Geliewe kennis te neem dat 14 dae na publikasie hiervan aansoek gedoen sal word by die Handelslisensiehof Otjiwarongo vir die Distrik Otjiwarongo vir die oordrag van die Slaghuis en Algemene Handelaarslisensie, tans gehou deur FRITZ RUDOLF SCHENK wie sake doen onder die naam en styl van THOMSENS SLAGHUIS te Erf No. 1028, OTJIWARONGO na FREDERIK JACOBUS MOUTON wie onder dieselfde naam en styl op dieselfde erf sal sake doen vir sy eie rekening.

DATEER EN GETEKEN TE OTJIWARONGO op hierdie 30ste DAG VAN MEI 1983.

A. DAVIDS & KIE  
Prokureur vir Applikant  
Posbus 11  
OTJIWARONGO

**KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN  
HANDELAARSBESIGHEID OOREENKOMSTIG  
ARTIKEL 34 VAN WET 24 VAN 1936**

**KENNIS GESKIED HIERMEE OOREENKOMSTIG**  
Artikel 34 van Wet 24 van 1936, soos gewysig, dat  
**FRITZ RUDOLPH SCHENK** van voorneme is om die Slag-  
huisbesigheid bekend as **THOMSENS'S BUTCHERY** te  
erwe nommers 1028 en 1029 geleë in Otjiwarongo te  
verkoop en oor te dra aan **FREDERIK JACOBUS**  
**MOUTON** wat die Besigheid sal voortsit by dieselfde adres en  
onder dieselfde naam en styl vir sy uitsluitlike voordeel en die  
rekening vanaf die 26ste DAG van Julie 1983.

**GEDATEER** te Windhoek hierdie 14de dag van Junie 1983.

**DR WEDER KRUGER & HARTMANN**  
**PROKUREURS VIR DIE PARTYE**  
**POSBUS 864**  
**WINDHOEK**